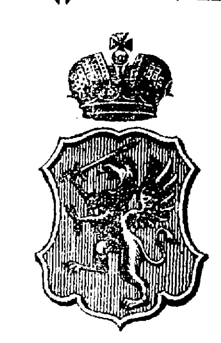
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVIII. Jahrgang.

№ 17. Пятница 8 Февраля. — Freitag 8 Februar. **1880.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господинъ Лифляндскій Вице-Губернаторъ, коллежскій совѣтникъ фонъ Тобизенъ, Его Превосходительствомъ господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ уволенъ 7. числа сего Февраля мѣсяца по домашнимъ дѣламъ въ отпускъ въ С.-Петербургъ и въ Финляндію, срокомъ на двѣ недѣли.

Der Herr Livländische Vice-Gouverneur, Collegienrath von Tobiesen, ist von Sr. Excellenz dem Herrn Livländischen Gouverneur am 7. Februar c. in häuslichen Angelegenheiten auf zwei Wochen nach St. Petersburg und Finnland beurlaubt worden. Nr. 1000.

Опредѣленія Феллинской городской Думы отъ 18. Января 1880 г.
(Печатаются на основаніи ст. 68. Городоваго Положенія.)

1) Относительно увеличенія жалованья секретарю съ 500 руб. на 1000 руб. въ годъ;
2) объ увеличеніи штатныхъ суммъ городскаго дѣвичьяго училища за преподаваніе русскаго языка и ариѳметики;
3) объ открытіи городской Управѣ кредита на покрытіе единовременныхъ маловажныхъ расходовъ изъ городской кассы, не превышающихъ 50 руб.;
4) относительно отказа сдѣланнаго предложенія о проведѣ одной улицы въ городскихъ предѣлахъ къ домамъ проживающихъ на мызной землѣ поселенцевъ;
5) объ учрежденіи, въ память предстоящаго юбилея 25 лѣтняго царствованія Его Императорскаго Величества Государя Императора Александра II. основнаго капитала въ 500 руб. на устройство въ свое время въ г. Феллинѣ пріюта для опороченныхъ, какъ равно объ угощеніи въ день празднованія находящихся въ Феллинѣ войскъ на счетъ города.
№ 905.

Beschlüsse der Fellinschen Stadtverordneten Versammlung vom 18. Januar 1880.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städteordnung).

1) Betreffend Erhöhung der Gage des Stadt-Secretairen von 500 auf 1000 Rbl.;
2) betreffend Erhöhung des Etats der städtischen Töchterschule für den russischen und den Rechnenunterricht;
3) betreffend Ertheilung eines Credits an das Stadtamt zur jedesmaligen Bestreitung kleiner, 50 Rbl. nicht übersteigender Ausgaben der Stadtcasse;
4) betreffend Ablehnung eines Antrages auf Durchführung einer Straße über das städtische Weichbild bis zu den Häusern von auf Landgrund domicilirenden Ansiedlern;
5) betreffend Stiftung eines Grundcapitals von 500 Rbl. zum Zweck dereinstiger Einrichtung einer „Rettungsanstalt für Verwahrloste in der Stadt Fellin" zur Erinnerung an die Feier des 25jährigen Regierungs-Jubiläums Sr. Majestät des Kaisers Alexander II., sowie Bewirthung des in der Stadt garnisonirenden Militairs auf Stadtkosten, zur Feier des Tages. Nr. 905.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Фридриху Вильгельму Рейнсгагену учрежденіе фабрики для приготовленія войлока съ употребленіемъ паровыхъ машинъ въ домѣ наслѣдниковъ Карла Дрекслера, состоящемъ у Ивановскихъ воротъ, съ тѣмъ, чтобы просителемъ были соблюдаемы всѣ предписанія закона и подлежащихъ установленій, данныхъ сими послѣдними въ предѣлахъ предоставленной имъ власти. № 483.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem **Friedrich Wilhelm Reinshagen** die Concession zur Errichtung einer Filzfabrik mit Dampfbetrieb in dem den Erben des Karl Drexler gehörigen Hause bei der Johannispforte, unter der Bedingung der Beobachtung aller Gesetzesvorschriften, sowie der von den zuständigen Autoritäten innerhalb der Grenzen ihrer Amtsgewalt erlassenen Verordnungen ertheilt worden. Nr. 483.

По правиламъ, даннымъ для введенія единства кассъ, всѣ присланные по почтѣ на имя Лифляндской губернской типографіи денежные пакеты принимаются Лифляндскимъ Губернскимъ Казначействомъ и записываются имъ на приходъ въ установленномъ порядкѣ поступившими или за Губернскія вѣдомости, или за объявленія, или за типографскія работы и за какой годъ именно. По поводу того, что присутственныя мѣста въ послѣднее время часто высылаютъ на имя редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ вѣдомостей денежныя суммы, безъ показанія въ отношеніи таковыхъ необходимыхъ свѣдѣній и чрезъ это причиняютъ много затрудненій Губернскому Казначейству и Редакціи Губернскихъ вѣдомостей, Газетный Столъ Лифляндскаго Губернскаго Управленія проситъ всѣ присутственныя мѣста, при отсылкѣ по почтѣ денежныхъ суммъ, слѣдующихъ Лифляндской Губернской Типографіи, *въ подлежащихъ отношеніяхъ своихъ всегда благоволить обозначать мѣсяцъ, число, годъ и нумеръ перваго требованія Редакціи Губернскихъ вѣдомостей, какъ равно и за что именно деньги высылаются: за Губернскія вѣдомости, за объявленія или за типографскія работы.*

Наконецъ Газетный Столъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія проситъ присутственныя мѣста въ сопровожденіи денегъ никогда не отправлять объявленія, потому, что денежные документы до поступленія въ мѣсто принадлежности имѣютъ проходить нѣсколько инстанцій, отъ чего объявленія находящіяся при такихъ документахъ часто поступаютъ такъ поздно въ редакцію, что припечатаніе оныхъ въ Губернскихъ вѣдомостяхъ, по случаю минованія имъ срока, болѣе невозможно.
№ 640.

Nach den zur Einführung der Casseneinheit gegebenen Regeln werden sämmtliche für die Livländische Gouvernements-Typographie per Post ankommenden Geldpackete von der Livländischen Gouvernements-Rentei empfangen und je nachdem wofür das Geld übersandt, ob für die Gouvernements-Zeitung, oder für Inserate, oder für Drucksachen, mit Berücksichtigung der Zeit, aus welcher sich die Forderung der Redaction datirt, vorschriftmäßig gebucht. Wenn es nun in letzterer Zeit häufig vorgekommen, daß die Behörden auf diesbezügliche Requisitionen der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung an dieselbe Gelder, ohne die oben angeführten Angaben, absenden, und dadurch der Gouvernements-Rentei und der Redaction der Gouvernements-Zeitung unnütze Weiterungen verursachen, so werden von dem Zeitungstische der Livländischen Gouvernements-Verwaltung die Behörden desmittelst ersucht, **bei Absendung von Geldsummen für die Livländische Gouvernements Typographie in den bezüglichen Begleitschreiben genau angeben zu wollen das Datum und die Nummer der ersten Requisition der Redaction der Gouvernements-Zeitung, sowie auch wofür das Geld übersandt wird, ob für die Gouvernements-Zeitung, oder für Bekanntmachungen, oder für Drucksachen.**

Schließlich werden die resp. Behörden noch ersucht, den Geldpacketen keine Bekanntmachungen anzuschließen, da solche, in Berücksichtigung dessen, daß Geldpapiere mehrere Instanzen zu passiren haben, bis sie an den Ort ihrer Bestimmung gelangen, dadurch oft so spät bei der Redaction eintreffen, daß wegen verstrichenen Termins der Abdruck solcher Bekanntmachungen nicht mehr bewerkstelligt werden kann. Nr. 640.

Вслѣдствіе утери въ Лифляндской Казенной Палатѣ двухъ бланковъ расчетныхъ листовъ военнаго вѣдомства, съ 3. купонами, и одного корешка расчетнаго листа за № 916, выданнаго на имя неспособнаго къ личному труду рядоваго Рижской Сборной Команды Индрика Анца сына Репса, на полученіе въ истекшемъ 1879 году трехрублеваго въ мѣсяцъ отъ казны пособія, Лифляндская Казенная Палата имѣетъ честь просить всѣ присутственныя мѣста, а подчиненнымъ предписываетъ, въ случаѣ предъявленія кѣмъ-либо помянутыхъ расчетныхъ листовъ, отобрать оные и доставить сей Палатѣ для дальнѣйшаго распоряженія.
Рига, 30. Января 1880 г. № 314. 2

Da im Livländischen Kameralhof zwei neue, unausgefüllte Pensions-Berechnungsbogen des Militair-Ressorts, mit 3 Coupons, und der Umschlag eines alten, auf den Namen des arbeitsunfähigen Gemeinen des Rigaschen Sammel-Commandos Indrik Anzs Sohn Reps pro 1879 ausgestellt gewesenen Berechnungsbogen sub Nr. 916, abhanden gekommen sind, so ergeht hiermit Seitens des Livländischen Kameralhofs an die resp. Oberbehörden die Bitte, an die resp. Polizeibehörden aber der Auftrag, besagte Documente im Auffindungsfalle diesem Kameralhof zur weiteren Verfügung zu übersenden. Nr. 314. 2

Dem Bauskeschen Hauptmannsgerichte ist am am 8. October v. J. eine herrenlose hellbraune Stute mit einem weißen Streif über Stirn und Schnauze, 8 bis 9 Jahre alt und 40 Rbl. werth eingeliefert worden, und wird der Eigenthümer solcher Stute hierdurch aufgefordert, sein Eigenthumsrecht an dieser Stute, binnen 4 Wochen a dato der Bekanntmachung bei diesem Hauptmannsgerichte nachzuweisen. Nr. 693. 2
Bauske-Hauptmannsgericht, den 28. Januar 1880.

ТАКСА ДЛЯ ЦЕХА ЯКОРЩИКОВЪ,

изданная Рижскою городскою Думою 20. Декабря 1879 года.

ПЕРВЫЙ ОТДѢЛЪ.

За проводку струговъ и плотовъ (гонковъ) всякаго рода.

	За время съ 15. Мая по 15. Августа.		За остальное время открытой навигаціи	
	Руб.	Коп.	Руб.	Коп.
1. Струговъ.				
Отъ Кенгераге до острововъ выше пловучаго моста съ помощью струговыхъ работниковъ	5	—	6	—
„ того же мѣста до Мукенгольма и вокругъ нижней оконечности Газенгольма	6	—	7	—
„ моста или отъ корабля, находящагося на рѣкѣ, до острововъ выше моста противъ теченія воды	4	—	5	—
„ одного берега до другаго или до корабля, находящагося на рѣкѣ, на перерѣзъ теченія воды	4	—	4	50
„ острововъ выше моста до моста или корабля, принимающаго грузъ на рѣкѣ . . .	3	25	3	75
„ тѣхъ же острововъ до цитадели	4	25	5	—
„ „ „ „ „ Екатерининской дамбы	5	—	6	25
„ „ „ „ „ Болдераа	12	—	14	50
2. Плотовъ (гонковъ) съ дровами.				
За плотъ, состоящій болѣе чѣмъ изъ одной пленицы и содержащій не болѣе 20 саженей однополѣнныхъ дровъ на каждой пленицѣ:				
Отъ Кенгераге до острововъ выше моста, при помощи сплавщиковъ . . . . за пленицу	1	60	1	85
„ острововъ выше моста до Кливерсгольма, прорыва . . . . за пленицу	2	50	3	—
„ острововъ выше моста до Петергольмскаго городскаго канала . . . . за пленицу	2	50	3	—
„ острововъ выше моста до Петергольмскаго городскаго канала вокругъ нижней оконечности Андреасгольма . . . . за пленицу	3	—	3	50
„ острововъ выше моста до Зунде или Илгецема черезъ Подераа . . . . . за пленицу	3	—	3	50
„ острововъ выше моста до Красной Двины за пленицу	2	10	2	40
„ острововъ выше моста до Красной Двины черезъ мостъ . . . . за пленицу	2	30	2	60
„ острововъ выше моста до Мюльграбена за пленицу	2	40	2	70
„ острововъ выше моста до Динаминда или зимней гавани . . . . за пленицу	3	30	3	60
„ острововъ выше моста до Динаминда или зимней гавани черезъ мостъ не далѣе кладбица . . . . за пленицу	3	50	3	80

Примѣчаніе: 1. До наведенія пловучаго моста отъ Кенгераге до различныхъ мѣстъ, находящихся ниже моста, взимается тоже плата какъ и съ острововъ выше моста.

Примѣчаніе: 2. Если плотъ (гонокъ) состоитъ изъ одной только пленицы, то плата исчисляется за двѣ пленицы.

	За время съ 15. Мая по 15. Августа.		За остальное время открытой навигаціи	
	Руб.	Коп.	Руб.	Коп.
3. Мачтъ и шпиръ.				
Отъ Кенгераге до острововъ выше пловучаго моста:				
за каждую мачту	—	10	—	12
„ „ шпиру	—	6	—	7
4. Брусьевъ, бревенъ и шлиперовъ.				
Отъ Кенгераге до острововъ выше пловучаго моста:				
за каждый брусъ или каждое бревно . . .	—	$1\frac{1}{4}$	—	$1\frac{1}{4}$
„ каждые три шлипера	—	$1\frac{1}{4}$	—	$1\frac{1}{4}$
Примѣчаніе. За шпалы взимается половина платы, установленной для шлиперовъ.				
5. Брусьевъ и бревенъ, нагруженныхъ дровами или дубовымъ лѣсомъ.				
Отъ Кенгераге до острововъ выше пловучаго моста за пленицу	—	60	—	70
Примѣчаніе. Если такой плотъ состоитъ изъ одной только пленицы, то плата исчисляется за двѣ пленицы.				
6. Плотовъ дубоваго лѣса.				
За плотъ съ клепками или ванчесомъ (Wagenschoß):				
Отъ Кенгераге до острововъ выше пловучаго моста . . . . за каждый плотъ	2	25	2	50
За плотъ съ корабельнымъ лѣсомъ:				
Отъ Кенгераге до острововъ выше пловучаго моста . . . . за пленицу	1	—	1	25
Отъ острововъ выше пловучаго моста до Кипенгольма	1	50	1	80
7. Бревенъ, жердей и бугмачтъ.				
За плотъ состоящій изъ сего лѣса:				
Отъ Кенгераге до острововъ выше моста за плотъ	1	80	2	10
Отъ однаго острова до другаго выше моста за пленицу	—	90	1	20
Отъ острововъ выше моста до Кливерсгольма за пленицу	1	50	1	80
Отъ острововъ выше моста до Екатерининской дамбы . . . . за пленицу	2	10	2	40
Отъ острововъ выше моста до Мюльграбена за пленицу	2	70	3	30
Отъ острововъ выше моста до Динаминда и зимней гавани . . . . . . за пленицу	3	—	3	60

ВТОРОЙ ОТДѢЛЪ.

За сплавъ до кораблей, лѣсопиленъ, пристаней и складочныхъ для лѣса мѣстъ.

А. По теченію воды.

	1. Брусья, круглыя и обтесанныя бревна и мурлаты разной длины въ разложенныхъ гонкахъ. NB. За мурлатъ взимается 20% менѣе.		2. Брусья, бревна и шлиперы разной длины въ плотахъ и пленицахъ скученныхъ. NB. $2\frac{1}{2}$ шлипера = 1 брусу. 2 шпалы = 1 шлиперу.		3. Шлиперы всѣхъ размѣровъ, въ гонкахъ разложенныхъ.		4. Шпалы всѣхъ размѣровъ въ гонкахъ разложенныхъ.		5. Жерди.		6. Бугмачты.	
	Отъ острововъ, мѣстъ для складки лѣса, кораблей и. т. п.		Отъ острововъ, мѣстъ для складки лѣса кораблей и. т. п.		Отъ острововъ, мѣстъ для складки лѣса, кораблей и. т. п.		Отъ острововъ, мѣстъ для складки лѣса, кораблей и. т. п.		Отъ острововъ, мѣстъ для складки лѣса, кораблей и. т. п.		Отъ острововъ, мѣстъ для складки лѣса, кораблей и. т. п.	
	выше моста.	ниже моста.	выше моста.	ниже моста.	выше моста.	ниже моста.	выше моста.	ниже моста.	выше моста.	ниже моста.	выше моста.	ниже моста.
	За штуку.	За штуку.	За штуку.	За штуку.	За штуку.	За штуку.	За штуку.	За штуку.	За штуку.	За штуку.	За штуку.	За штуку.
До	Коп.	Коп.	Коп.	Коп.	Коп.	Коп.			Коп.	Коп.	Коп.	Коп.
острововъ, мѣстъ и кораблей, выше моста	$2\frac{1}{4}$	—	2	—	$\frac{3}{4}$	—	Половина платы, установленной для шлиперовъ съ 15% добавки.	Половина платы, установленной для шлиперовъ съ 15% добавки.	$\frac{3}{4}$	—	2	—
цитадели, дамбы для выгрузки балласта, прорыва и Клюверсгольма.	$2\frac{3}{4}$	$2\frac{1}{2}$	$2\frac{1}{2}$	2	1	$\frac{3}{4}$			1	$\frac{3}{4}$	3	$2\frac{1}{2}$
Екатерининской дамбы, Андреасгольма, Подераа, Кипенгольма и Мелерсгофа .	3	$2\frac{3}{4}$	$2\frac{3}{4}$	$2\frac{1}{4}$	$1\frac{1}{4}$	1			1	1	$3\frac{1}{2}$	3
Фегезаксграбена	$3\frac{1}{2}$	—	3	—	$1\frac{1}{4}$	—			$1\frac{1}{4}$	—	4	—
Красной Двины	$3\frac{1}{2}$	—	3	—	$1\frac{1}{4}$	—			$1\frac{1}{4}$	—	4	—
„ „ черезъ мостъ	4	—	$3\frac{1}{2}$	—	$1\frac{1}{2}$	—			$1\frac{1}{2}$	—	4	—
Мюльграбена или Волерсгофа	4	$3\frac{1}{2}$	$3\frac{1}{2}$	3	$1\frac{3}{4}$	$1\frac{1}{2}$			$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{4}$	4	$3\frac{1}{2}$
Бѣлой церкви, Гапаксграбена, Болдераа	$4\frac{1}{2}$	4	4	$3\frac{1}{2}$	$1\frac{3}{4}$	$1\frac{3}{4}$			$1\frac{3}{4}$	$1\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2}$	4
Динаминда	5	$4\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2}$	4	$1\frac{3}{4}$	$1\frac{3}{4}$			$1\frac{3}{4}$	2	5	$4\frac{1}{2}$
Динаминда черезъ мостъ не далѣе кладбица	$5\frac{1}{2}$	—	5	—	2	—			$2\frac{1}{4}$	—	6	—
Нейграбена	$5\frac{1}{2}$	—	5	—	$1\frac{3}{4}$	—			$1\frac{3}{4}$	—	6	—
бухты или зимней гавани .	6	$5\frac{1}{2}$	$5\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2}$	2	2			$2\frac{1}{4}$	2	6	5
черезъ озеро Стинтъ до Егельскаго моста	10	10	9	9	—	—			—	—	—	—

Б. Противъ теченія рѣки.

	Брусья, круглыя и обтесанныя бревна, мурлаты въ гонкахъ разложенныхъ или скученныхъ. За штуку. Коп.	Шлиперы всѣхъ размѣровъ, причемъ 2 шпалы считаются наравнѣ съ однимъ шлиперомъ. За штуку. Коп.	Наименьшая плата за одинъ транспортъ. Руб.	Коп.
Отъ бухты, зимней гавани и Динаминда:				
До Мюльграбена или Болдераа	7	$2\frac{1}{2}$	5	—
„ Волерсгофа, Екатеринин. дамбы, Фегезаксграбена и Красн. Двины	8	3	6	—
„ дамбы для выгрузки балласта, Подераа, Андрѣевской дамбы или Кливерсгольма	$12\frac{1}{2}$	4	8	—
„ мѣстъ выше пловучаго моста не далѣе желѣзно-дорожнаго моста	16	5	10	—
„ островов выше желѣзно-дорожнаго моста	17	6	11	—
Отъ Болдераа или Мюльграбена:				
До Волерсгофа, Екатеринин. дамбы, Фегезаксграбена и Красн. Двины	7	$2\frac{1}{2}$	5	—
„ дамбы для выгрузки балласта, Подераа, Андрѣевской дамбы и Кливерсгольма	8	3	6	—
„ мѣстъ выше пловучаго моста не далѣе желѣзно-дорожнаго моста	13	4	9	—
„ островов выше желѣзно-дорожнаго моста	14	5	10	—
Отъ Фегезаксграбена или Красной Двины:				
До Екатерининской дамбы	5	2	4	—
„ Подераа	$6\frac{1}{2}$	$2\frac{1}{2}$	5	—
„ дамбы для выгрузки балласта и Кливерсгольма	$7\frac{1}{2}$	$2\frac{1}{2}$	5	50
„ мѣстъ выше пловучаго моста не далѣе желѣзно-дорожнаго моста	10	3	6	50
„ островов выше желѣзно-дорожнаго моста	11	4	7	50
Отъ Екатерининской дамбы или Подераа:				
До Андрѣевской дамбы, дамбы для выгрузки балласта и Кливерсгольма	5	2	4	—
„ мѣстъ выше пловучаго но не далѣе желѣзно-дорожнаго моста	7	$2\frac{1}{2}$	6	—
„ островов выше желѣзно-дорожнаго моста	8	3	7	—
Отъ дамбы для выгрузки балласта, Кливерсгольма и Андрѣевской дамбы:				
До мѣстъ выше пловучаго но не далѣе желѣзно-дорожнаго моста	6	2	5	—
„ островов выше желѣзно-дорожнаго моста	7	$2\frac{1}{2}$	6	—
Отъ одного острова до другаго выше пловучаго моста	3	$1\frac{1}{4}$	3	—
За сплавъ отъ пловучаго моста до Газенгольма или Бенкенсгольма	5	2	4	—
За сплавъ отъ пловучаго моста до Свирзденгольма или Либексгольма.	7	$2\frac{1}{2}$	6	—

Примѣчаніе 1. Наименьшая плата производится по показаніямъ подраздѣленія А.
за 100 брусьевъ, бревенъ, мурлатъ и проч. (см. 1 и 2 столбцы)
„ 250 шлиперовъ равной длины (см. столбецъ 3)
„ 250 шпалъ „ „ („ „ 4)
„ 200 жердей „ „ („ „ 5)
„ 100 бумачтъ „ „ („ „ 6)
хотя доставляется и меньшее количество означеннаго лѣса.

Примѣчаніе 2. Всѣ показанные въ отдѣлахъ А и Б высшіе и наименьшіе размѣры платы имѣютъ дѣйствіе за время отъ 15. Мая по 14. Августа включительно; за остальное же время судоходства прибавляется 10% вышеозначенной платы за время начиная со вскрытія рѣки по 14. Мая включительно и отъ 15. Августа по 30. Сентября включительно; 20% вышеозначенной платы за время отъ 1. Октября до покрытія рѣки льдомъ.

ТРЕТІЙ ОТДѢЛЪ.

Прибавленія и объясненія.

1. Если, при произведенной цехомъ доставки лѣса до мѣста назначенія, корабль, для котораго лѣсъ былъ доставленъ, еще не подготовленъ къ нагрузкѣ и цеху невозможно отдать лѣса и приходится караулить его, то лицо, поручившее доставку или же владѣлецъ лѣса обязаны уплатить ему за присмотръ въ теченіе первыхъ трехъ дней по 1 руб. 50 коп., по протествіи же трехъ дней по 2 рубля въ сутки за человѣка.

При разсчетѣ потребнаго для присмотра числа людей слѣдуетъ руководствоваться слѣдующими постановленіями:

	до 500	шлиперовъ	требуютъ 2 человѣкъ.
	„ 300	брусьевъ или бревенъ	
отъ 501	„ 1500	шлиперовъ	требуютъ 3 человѣкъ.
„ 301	„ 500	брусьевъ и бревенъ	
„ 1501	„ 2500	шлиперовъ	требуютъ 4 человѣкъ.
„ 501	„ 800	брусьевъ и бревенъ	

Лѣсъ, доставленный до пристаней или складочныхъ мѣстъ, надлежитъ немедленно принимать и выдавать въ томъ росписку.

2. Если цехъ долженъ доставить плотъ или стругъ до мѣста, находящагося между двумя показанными въ таксѣ мѣстами, то онъ имѣетъ право требовать плату, которая приходилась бы ему по таксѣ за доставку до дальнѣйшаго изъ обѣихъ мѣстъ.

3. Если цехъ отослалъ людей для сплава предложенной ему партіи лѣса, но партія сія не подготовлена еще къ сплаву или же не находится на показанномъ мѣстѣ, или же на мѣстѣ нѣтъ никого, кто бы могъ сдать партію, то цехъ имѣетъ право требовать съ лица, поручившаго доставку вознагражденіе, соразмѣрное потерѣ времени.

4. За плату (слѣдующую за сплавъ, присмотръ и потерю времени) отвѣчаетъ тотъ, на счетъ и по порученію котораго произведенъ былъ сплавъ лѣса

Gebührentaxe für das Ankerneckenamt,

erlassen von der Stadtverordneten-Versammlung am 20. December 1879.

Erster Abschnitt.

Abankern von Strusen und Flössen jeder Art.

1. Von Strusen.

	Vom 15. Mai bis 15. August Rbl.	Kop.	Für die übrige Zeit des offenen Wassers Rbl.	Kop.
Von Kengeragge nach den Hölmern oberhalb der Floßbrücke mit Hilfe der Strusenleute . . .	5	—	6	—
„ ebenda nach Muckenholm und um die untere Spitze von Hasenholm	6	—	7	—
„ der Floßbrücke oder einem auf dem Strome liegenden Schiffe nach den oberhalb der Brücke liegenden Hölmern, gegen Strom	4	—	5	—
„ einem Ufer zum andern oder zu einem auf dem Strome liegenden Schiffe, quer durch den Strom	4	—	4	50
„ den oberhalb der Brücke belegenen Hölmern bis zur Brücke oder einem auf dem Strome liegenden Schiffe	3	25	3	75
„ denselben Hölmern bis zur Citadelle	4	25	5	—
„ „ „ „ Katharinendamm . . .	5	—	6	25
„ „ „ „ Bolderaa	12	—	14	50

2. Von Brennholzflössen.

	Vom 15. Mai bis 15. August Rbl.	Kop.	Für die übrige Zeit des offenen Wassers Rbl.	Kop.
Für ein Floß, bestehend aus mehr als einer Plenitz, mit höchstens 20 Faden einhalligem Brennholz auf jeder Plenitz:				
Von Kengeragge nach den Hölmern oberhalb der Brücke, mit Hilfe der Floßmannschaft pr. Plenitz	1	60	1	85
„ den Hölmern oberhalb der Brücke bis Klüversholm, Durchbruch . . . . . . pr. Plenitz	2	50	3	—
„ den Hölmern oberhalb der Brücke bis Petersholmschen Stadtgraben . . . . pr. Plenitz	2	50	3	—
„ den Hölmern oberhalb der Brücke bis Petersholmschen Stadtgraben um die untere Spitze von Andreasholm . . . . . . pr. Plenitz	3	—	3	50
„ den Hölmern oberhalb der Brücke bis zur Sunde oder Ilgezeem durch Poderaa . . pr. Plenitz	3	—	3	50
„ den Hölmern oberhalb der Brücke bis zur Rothen Düna . . . . pr. Plenitz	2	10	2	40
„ den Hölmern oberhalb der Brücke bis zur Rothen Düna durch die Brücke . . . . pr. Plenitz	2	30	2	60
„ den Hölmern oberhalb der Brücke bis Mühlgraben . . . . pr. Plenitz	2	40	2	70
„ den Hölmern oberhalb der Brücke bis Dünamünde oder Winterhafen. . . . . pr. Plenitz	3	30	3	60
„ den Hölmern oberhalb der Brücke bis Dünamünde oder Winterhafen durch die Brücke bis zum Kirchhof . . . . pr. Plenitz	3	50	3	80

Anmerkung 1. Vor Legung der Floßbrücke werden von Kengeragge nach den verschiedenen Bestimmungsorten unterhalb der Brücke dieselben Sätze wie von den Hölmern oberhalb der Brücke erhoben

Anmerkung 2. Besteht ein Floß nur aus einer Plenitz, so wird der taxenmäßige Lohn für 2 Plenitz erhoben.

3. Von Masten und Spieren.

	Vom 15. Mai bis 15. August Rbl.	Kop.	Für die übrige Zeit des offenen Wassers Rbl.	Kop.
Von Kengeragge bis zu den Hölmern oberhalb der Floßbrücke:				
Für Masten . . . . pr. Stück	—	10	—	12
„ Spieren . . . . „ „	—	6	—	7

4. Von Brussen, Balken und Sleepers.

	Vom 15. Mai bis 15. August Rbl.	Kop.	Für die übrige Zeit des offenen Wassers Rbl.	Kop.
Von Kengeragge bis zu den Hölmern oberhalb der Floßbrücke:				
Für Brussen und Balken . . . . . pr. Stück	—	$1\frac{1}{4}$	—	$1\frac{1}{4}$
„ Sleepers . . . . pr. drei Stück	—	$1\frac{1}{4}$	—	$1\frac{1}{4}$

Anmerkung Halbe Sleepers bezahlen die Hälfte der Taxe für ganze Sleepers.

5. Von Brussen und Balken, die mit Brennholz oder Eichenholz beladen sind.

	Vom 15. Mai bis 15. August Rbl.	Kop.	Für die übrige Zeit des offenen Wassers Rbl.	Kop.
Von Kengeragge bis zu den Hölmern oberhalb der Floßbrücke . . . . pr. Plenitz	—	60	—	70

Anmerkung. Besteht ein solches Floß nur aus einer Plenitz, so wird der Lohn für zwei Plenitzen gerechnet.

6. Von Eichen Flössen.

	Vom 15. Mai bis 15. August Rbl.	Kop.	Für die übrige Zeit des offenen Wassers Rbl.	Kop.
Für ein Floß mit Pipenstäben oder Wagenschoß:				
Von Kengeragge bis zu den Hölmern oberhalb der Floßbrücke . . . . pr. Floß	2	25	2	50
Für ein Floß mit Schiffsbauholzstämmen:				
Von Kengeragge bis zu den Hölmern oberhalb der Floßbrücke . . . . pr. Plenitz	1	—	1	25
Von den Hölmern oberhalb der Floßbrücke bis Kiepenholm	1	50	1	80

7. Von Balken, Rickern und Bootsmasten.

	Vom 15. Mai bis 15. August Rbl.	Kop.	Für die übrige Zeit des offenen Wassers Rbl.	Kop.
Für ein Floß derselben:				
Von Kengeragge bis zu den Hölmern oberhalb der Brücke . . . . pr. Floß	1	80	2	10
Von Holm zu Holm oberhalb der Brücke pr. Plenitz	—	90	1	20
Von den Hölmern oberhalb der Brücke nach Klüversholm . . . . pr. Plenitz	1	50	1	80
Von den Hölmern oberhalb der Brücke nach Katharinendamm . . . . pr. Plenitz	2	10	2	40
Von den Hölmern oberhalb der Brücke nach Mühlgraben . . . . pr. Plenitz	2	70	3	30
Von den Hölmern oberhalb der Brücke nach Dünamünde und dem Winterhafen . . pr. Plenitz	3	—	3	60

Zweiter Abschnitt.

Für Abflössung an die Schiffe, Mühlen, Holzhäfen, Stapelplätze ꝛc.

A. Mit dem Strome.

	1. Brussen, runde und behauene Balken und Mauerlatten in allen Längen, gereffelt. NB. Mauerlatten 20% weniger.		2. Brussen, Balken und Sleepers in allen Längen, in ganzen Waldflösen resp. Waldplenitzen. NB. $2\frac{1}{2}$ Sleepers = 1 Brusse, 2 halbe Sleepers = 1 ganzen.		3. Ganze Sleepers in allen Dimensionen, gereffelt.		4. Halbe Sleepers in allen Dimensionen, gereffelt.		5. Ricker.		6. Bootsmasten.	
	Von Hölmern, Holzplätzen, Schiffen u. s. w. oberhalb der Brücke.	unterhalb der Brücke.	Von Hölmern, Holzplätzen, Schiffen u. s. w. oberhalb der Brücke.	unterhalb der Brücke.	Von Hölmern, Holzplätzen, Schiffen u. s. w. oberhalb der Brücke.	unterhalb der Brücke.	Von Hölmern, Holzplätzen, Schiffen u. s. w. oberhalb der Brücke.	unterhalb der Brücke.	Von Hölmern, Holzplätzen, Schiffen u. s. w. oberhalb der Brücke.	unterhalb der Brücke.	Von Hölmern, Holzplätzen, Schiffen u. s. w. oberhalb der Brücke.	unterhalb der Brücke.
	Per Stück.	Per Stück.	Per Stück.	Per Stück.	Per Stück	Per Stück.	Per Stück	Per Stück.	Per Stück.	Per Stück.	Per Stück.	Per Stück.
Nach:	Kop.	Kop	Kop	Kop.	Kop.	Kop.			Kop.	Kop	Kop.	Kop
den Hölmern, Plätzen und Schiffen oberhalb der Brücke	$2\frac{1}{4}$	—	2	—	$\frac{3}{4}$	—	Zur halben Taxe der ganzen Sleepers mit 15 pCt. Zuschlag.	Zur halben Taxe der ganzen Sleepers mit 15 pCt. Zuschlag.	$\frac{3}{4}$	—	2	—
der Citadelle, dem Ballastdamm, Durchbruch u. Klüversholm	$2\frac{3}{4}$	$2\frac{1}{2}$	$2\frac{1}{2}$	2	1	$\frac{3}{4}$			1	$\frac{3}{4}$	3	$2\frac{1}{2}$
dem Katharinendamm, Andreasholm, Poderaa, Kiepenholm und Möllershof	3	$2\frac{3}{4}$	$2\frac{3}{4}$	$2\frac{1}{4}$	$1\frac{1}{4}$	1			1	1	$3\frac{1}{2}$	3
dem Vegesacksgraben . . .	$3\frac{1}{2}$	—	3	—	$1\frac{1}{4}$	—			$1\frac{1}{4}$	—	4	—
der Rothen Düna	$3\frac{1}{2}$	—	3	—	$1\frac{1}{4}$	—			$1\frac{1}{4}$	—	4	—
„ „ „ durch d. Brücke	4	—	$3\frac{1}{2}$	—	$1\frac{1}{2}$	—			$1\frac{1}{2}$	—	4	—
Mühlgraben oder Wohlershof	4	$3\frac{1}{2}$	$3\frac{1}{2}$	3	$1\frac{3}{4}$	$1\frac{1}{2}$			$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{4}$	4	$3\frac{1}{2}$
der Weißen Kirche, Happacksgraben, Bolderaa	$4\frac{1}{2}$	4	4	$3\frac{1}{2}$	$1\frac{3}{4}$	$1\frac{3}{4}$			$1\frac{3}{4}$	$1\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2}$	4
Dünamünde	5	$4\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2}$	4	$1\frac{3}{4}$	$1\frac{3}{4}$			$1\frac{3}{4}$	2	5	$4\frac{1}{2}$
Dünamünde durch die Brücke bis weitestens zum Kirchhofe	$5\frac{1}{2}$	—	5	—	2	—			$2\frac{1}{4}$	—	6	—
Neugraben	$5\frac{1}{2}$	—	5	—	$1\frac{3}{4}$	—			$1\frac{3}{4}$	—	6	—
der Bucht resp. Winterhafen	6	$5\frac{1}{2}$	$5\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2}$	2	2			$2\frac{1}{4}$	2	6	5
durch den Stintsee bis zur Jägelbrücke	10	10	9	9	—	—			—	—	—	—

B. Gegen den Strom.

	Brussen, runde und behauene Balken, Mauerlatten, gereffelt oder in Waldflössen.	Sleepers in allen Dimensionen, wobei 2 halbe = 1 ganzen gerechnet werden	Minimal-Lohnsatz für einen Transport in Summa	
	per Stück.		Rbl.	Kop.
Von der Bucht, vom Winterhafen und Dünamünde:	Kop.	Kop.		
Nach Mühlgraben oder Bolderaa	7	$2\frac{1}{2}$	5	—
„ Wohlershof, Katharinendamm, Vegesacksgraben und der Rothen Düna	8	3	6	—
„ Ballastdamm, Poderaa, Andreasdamm oder Klüversholm . . .	$12\frac{1}{2}$	4	8	—
„ oberhalb der Floßbrücke bis zur Eisenbahnbrücke	16	5	10	—
„ den Hölmern oberhalb der Eisenbahnbrücke	17	6	11	—
Von Bolderaa oder dem Mühlgraben:				
Nach Wohlershof, Katharinendamm, Vegesacksgraben und der Rothen Düna	7	$2\frac{1}{2}$	5	—
„ Ballastdamm, Poderaa, Andreasdamm und Klüversholm . . .	8	3	6	—
„ oberhalb der Floßbrücke bis zur Eisenbahnbrücke	13	4	9	—
„ den Hölmern oberhalb der Eisenbahnbrücke	14	5	10	—
Von Vegesacksgraben oder der Rothen Düna:				
Nach Katharinendamm	5	2	4	—
„ Poderaa	$6\frac{1}{2}$	$2\frac{1}{2}$	5	—
„ Ballastdamm und Klüversholm	$7\frac{1}{2}$	$2\frac{1}{2}$	5	50
„ oberhalb der Floßbrücke bis zur Eisenbahnbrücke	10	3	6	50
„ den Hölmern oberhalb der Eisenbahnbrücke	11	4	7	50
Von Katharinendamm oder Poderaa:				
Nach Andreasdamm, Ballastdamm und Klüversholm	5	2	4	—
„ oberhalb der Floßbrücke bis zur Eisenbahnbrücke	7	$2\frac{1}{2}$	6	—
„ den Hölmern oberhalb der Eisenbahnbrücke	8	3	7	—
Vom Ballastdamm, Klüversholm und Andreasdamm:				
Nach oberhalb der Floßbrücke bis zur Eisenbahnbrücke	6	2	5	—
„ den Hölmern oberhalb der Eisenbahnbrücke	7	$2\frac{1}{2}$	6	—
Von Holm zu Holm oberhalb der Floßbrücke	3	$1\frac{1}{4}$	3	—
„ der Floßbrücke abzuarbeiten nach Hasen- oder Bönckensholm . .	5	2	4	—
„ der Floßbrücke abzuarbeiten nach Swirsden- oder Lübecksholm	7	$2\frac{1}{2}$	6	—

Anmerkung 1. Als Minimal-Lohnbetrag ist nach den Taxe-Bestimmungen des Unterabschnittes A.
für 100 Brussen, Balken, Mauerlatten ꝛc. (siehe Colonne 1 und 2)
„ 250 ganze Sleepers in einer Länge („ „ 3)
„ 500 halbe „ „ „ „ („ „ 4)
„ 200 Ricker „ „ „ „ („ „ 5)
„ 100 Bootsmasten „ „ „ („ „ 6)
zu zahlen, wenn auch die Transporte aus weniger Stücken, wie angeführt, beständen.

Anmerkung 2. Alle in dem Abschnitt A und B aufgeführten Taxeansätze und Minimalbeträge gelten für die Zeit vom 15. Mai bis 14. August inclusive, für die übrige Zeit des offenen Wassers treten folgende Zuschläge ein:

10 pCt. von den Sätzen und Beträgen in der Zeit vom Aufgehen des Wassers bis zum 14. Mai inclusive und vom 15. August bis zum 30. September inclusive.

20 pCt. von den Sätzen und Beträgen in der Zeit vom 1. October bis zum Schlusse des offenen Wassers.

Dritter Abschnitt.

Zusätze und erläuternde Bestimmungen.

1) Wenn das Amt Holzwaaren nach dem bestimmten Orte transportirt hat, dieselben aber, weil das Schiff, für das sie bestimmt sind, noch nicht ladefertig ist, nicht empfangen werden können und bewacht werden müssen, so sind dem Amte von dem Auftraggeber resp. Eigenthümer für solches Bewachen der Hölzer während der ersten drei Tage 1 Rbl. 50 Kop., nach Ablauf von 3 Tagen aber 2 Rbl. pro Mann und 24 Stunden zu entrichten. Für die Berechnung der dazu erforderlichen Mannschaft gelten folgende Normen:

von	—	bis	500 Sleepers	2 Mann
„	—	„	300 Brussen oder Balken	
„	501	„	1500 Sleepers	3 Mann
„	301	„	500 Brussen oder Balken	
„	1501	„	2500 Sleepers	4 Mann
„	501	„	800 Brussen oder Balken	

An den Holzhäfen und Stapelplätzen sind aber die Holzwaaren sofort nach Ankunft zu empfangen und darüber zu quittiren.

2) Wenn ein Floß oder Fahrzeug nach einem Orte transportirt werden soll, der zwischen zwei in der Taxe angegebenen Orten sich befindet, so darf das Amt den Arbeitslohn in Anspruch nehmen, der nach der Taxe für den entfernteren der beiden Orte zu entrichten wäre.

3) Wenn das Amt nach einer ihm zur Flössung angetragenen Partie Leute schickt, die Partie aber zur Flössung nicht fertig ist, oder sich an dem angegebenen Orte nicht befindet, oder auch Niemand da ist, der sie ausliefert, so ist das Amt berechtigt, für gehabten Zeitverlust von dem Auftraggeber entsprechende Entschädigung zu fordern.

4) Für den Lohnbetrag (für Flössung, Wachetage, Versäumnisse) ist derjenige verantwortlich, für dessen Rechnung und auf dessen Ordre die Flössung ausgeführt worden. Nr. 462.

Takſa par nodohſchanahm preekſch enkurneeku amata,

isdohts no pilſehtu weetneeku ſapulzes ſpreedumu tai 20. Dezember 1879.

Pirma nodala.

Struhgas un wiſahdus plohſtus uſ enkureem nolikt.

1. Par struhgahm.

	No 15. Mai lihdſ 15. August.		Par zitu laiku, kurâ upe waka.	
	Rub.	Kap.	Rub.	Kap.
No Kengeragges uſ ſalahm, kas no plohſta-tilta upes augſchpuſê, ar struhgu kauſchu palihgu	5	--	6	—
„ tahs paſchas weetas uſ Mukkuſalu un ap Sakuſalas leijaspuſi	6	—	7	—
„ plohſta-tilta jeb kahda upê ſtahwedama kuga uſ tahm ſalahm, kas no plohſta tilta upes augſchpuſê, pret straumi	4	—	5	—
„ weenas upes malas uſ ohtru jeb uſ kahdu upê ſtahwedamu kugi, ſchkehrſam par upi pahr . . .	4	—	4	50
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê, lihdſ tiltu jeb uſ kahdu upê ſtahwedamu kugi	3	25	3	75
„ tahm paſchahm ſalahm uſ zitadeli	4	25	5	—
„ „ „ „ „ Katharines dambi . .	5	—	6	25
„ „ „ „ „ Bolderaa.	12	—	14	50

2. Par plohſteem ar dedſamu malku.

Par plohſtu, kam wairak plenizes, ar wiswairak 20 weenkahrtigas malkas aſim uſ katru plenizi:

	No 15. Mai lihdſ 15. August.		Par zitu laiku, kurâ upe waka.	
	Rub.	Kap.	Rub.	Kap.
No Kengeragges uſ ſalahm, kas tilta upes augſchpuſê, ar plohſta-kauſchu palihgu . . . . par plenizi	1	60	1	85
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê, lihdſ Kliwerſalu un to weetu, kur Daugawa iſlauſuſees zaur. . . . . par plenizi	2	50	3	—
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſe, lihdſ Peterſalas pilſehtas grahwi . . . . . par plenizi	2	50	3	...
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê, lihdſ Peterſalas pilſehtas grahwi rihkî apkahrt ap Andreasſalu. . . . . par plenizi	3	—	3	50
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê, lihdſ Sundi jeb Ilgezeem gar Poderaa. . . . par plenizi	3	—	3	50
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê, lihdſ Sarkano Daugawu . . . . par plenizi	2	10	2	40
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê, lihdſ Sarkano Daugawu, par tiltu apakſchu zaur par plenizi	2	30	2	60
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê, lihdſ Mihlgrahwi . . . . par plenizi	2	40	2	70
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê, lihdſ Dünamünde jeb ſeemas ohſtu. . . . . par plenizi	3	30	3	60
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê, lihdſ Dünamünde jeb ſeemas ohſtu par tilta apakſchu zaur lihdſ kapeem . . . . par plenizi	3	50	3	80

Peeſihmejums 1. Kad plohſta-tilta wehl naw likts, tad no Kengeragges uſ tahm daſchahdahm noſihmetahm weetahm, kas no tilta upes leijaspuſê, tahdas paſchas makſaſchanas teek lihdſinatas, ka no tahm ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê.

Peeſihmejums 2. Ja plohſtam tik weena plenizi ween, tad teek makſahts, kà pehz takſas jamakſa par diwi plenizehm.

3. Par maſteem un ſpirahm.

	No 15. Mai lihdſ 15. August.		Par zitu laiku, kurâ upe waka.	
	Rub.	Kap.	Rub.	Kap.
No Kengeragges lihdſ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê:				
par maſteem . . . . par gabalu	—	10	—	12
„ ſpirahm . . . . „ „	—	6	—	7

4. Par bruſahm, balkeem un ſlipereem.

	No 15. Mai lihdſ 15. August.		Par zitu laiku, kurâ upe waka.	
	Rub.	Kap.	Rub.	Kap.
No Kengeragges lihdſ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê:				
par bruſahm un balkeem . . par gabalu	—	$1\frac{1}{4}$	—	$1\frac{1}{4}$
par ſlipereem . . . par trihs gabbaleem	—	$1\frac{1}{4}$	—	$1\frac{1}{4}$

Peeſihmejums: Pusſliperi makſa tik puſi no tahm nodohſchanahm, kas pehz takſas jamakſa par weſeleem ſlipereem.

5. Par bruſahm un balkeem, kam wirſû dedſama malka jeb ohſola-kohki.

	No 15. Mai lihdſ 15. August.		Par zitu laiku, kurâ upe waka.	
	Rub.	Kap.	Rub.	Kap.
No Kengeragges lihdſ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê . . . . par plenizi	—	60	—	70

Peeſihmejums: Ja tahdam plohſtam tik weena pleniza ween, tad makſa teek rehkinata kà par diwi plenizehm.

6. Par plohſteem ar ohſola-kohkeem.

	No 15. Mai lihdſ 15. August.		Par zitu laiku, kurâ upe waka.	
	Rub.	Kap.	Rub.	Kap.
Par weenu plohſtu ar leetas-kohkeem preekſch muzneekeem un ſtelmakereem:				
No Kengeragges lihdſ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê. . . . . par plohſtu	2	25	2	50
Par plohſtu ar kugu-kohkeem:				
No Kengeragges lihdſ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê, ... par plenizi	1	—	1	25
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê, lihdſ Kihpu-ſalu	1	50	1	80

7. Par balkeem, rikereem un laiwas-maſteem.

	No 15. Mai lihdſ 15. August.		Par zitu laiku, kurâ upe waka.	
	Rub.	Kap.	Rub.	Kap.
Par weenu tahdu plohſtu:				
No Kengeragges lihdſ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê. . . . . par plohſtu	1	80	2	10
„ weenas ſalas uſ ohtru, kas no tilta upes augſchpuſê . . . . par plenizi	—	90	1	20
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê, uſ Kliwerſalu par plenizi	1	50	1	80
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê lihdſ Katrines dambi . . . . par plenizi	2	10	2	40
„ ſalah[illegible], kas no tilta upes augſchpuſe lihdſ Mihlgrahwi . . . . par plenizi	2	70	3	30
„ ſalahm, kas no tilta upes augſchpuſê lihdſ Dinaminde jeb ſeemas-ohſtu . . . . . par plenizi	3	—	3	60

Ohtra nodala.

Par nowesſchanu uſ kugeem, dſirnawahm, malku-ohſteem, krauſchanas-weetahm un t. pr.

A. Lihdſ ar straumi.

	1. Bruſas, apaki un kanteti balki un muhra-lattes wiſſadôs garumôs, ahrdeti. Pſ. Muhra-lattes 20% maſak.		2. Bruſas, balki un ſliperi wiſſadôs garumôs, weſelôs meſcha-plohſtôs jeb meſcha-plenizês. Pſ. $2\frac{1}{2}$ Sliperi = 1 bruſai, 2 pusſliperi = 1 weſelam.		3. Weſſeli ſliperi wiſſadôs garumôs, ahrdeti.		4. Puſ-ſliperi wiſſadôs garumôs, ahrdeti.		5. Rikeri.		6. Laiwas-maſti.	
	No ſalahm, malku-weetahm, kugeem u. t. pr. augſchpuſê no tilta.	No ſalahm, malku-weetahm, kugeem u. t. pr. leijaspuſe no tilta.	No ſalahm, malku-weetahm, kugeem u. t. pr. augſchpuſê no tilta.	No ſalahm, malku-weetahm, kugeem u. t. pr. leijaspuſê no tilta.	No ſalahm, malku-weetahm, kugeem u. t. pr. augſchpuſê no tilta.	No ſalahm, malku-weetahm, kugeem u. t. pr. leijaspuſê no tilta.	No ſalahm, malku-weetahm, kugeem u. t. pr. augſchpuſê no tilta.	No ſalahm, malku-weetahm, kugeem u. t. pr. leijaspuſê no tilta.	No ſalahm, malku-weetahm, kugeem u. t. pr. augſchpuſê no tilta.	No ſalahm, malku-weetahm, kugeem u. t. pr. leijaspuſê no tilta.	No ſalahm, malku-weetahm, kugeem u. t. pr. augſchpuſê no tilta.	No ſalahm, malku-weetahm, kugeem u. t. pr. leijaspuſê no tilta.
	Par gabalu.	Par gabalu.	Par gabalu.	Par gabalu.	Par gabalu.	Par gabalu.	Par gabalu.	Par gabalu.	Par gabalu.	Par gabalu.	Par gabalu.	Par gabalu.
Lihdſ:	Kap.	Kap.	Kap.	Kap.	Kap.	Kap.			Kap.	Kap.	Kap.	Kap.
Salahm, weetahm un kugeem, kas no tilta upes augſchpuſê	$2\frac{1}{4}$	—	2	—	$\frac{3}{4}$	—	Par puſi no tahs takſas-makſas, ko weſeli ſliperi makſa, un wehl 15 prozenti klaht.	Par puſi no tahs takſas-makſas, ko weſeli ſliperi makſa, un wehl 15 prozenti klaht.	$\frac{3}{4}$	—	2	—
Zitadeli, Ballaſtdambi, weetu, kur Daugawa iſlauſuſees zaur un Kliwerſalu.	$2\frac{3}{4}$	$2\frac{1}{2}$	$2\frac{1}{2}$	2	1	$\frac{3}{4}$			1	$\frac{3}{4}$	3	$2\frac{1}{2}$
Katharines-dambi, Andreasſalu, Poderaa, Kihpu-ſalu un Möllermuiſchu	3	$2\frac{3}{4}$	$2\frac{3}{4}$	$2\frac{1}{4}$	$1\frac{1}{4}$	1			1	1	$3\frac{1}{2}$	3
Vegeſaks grahwi	$3\frac{1}{2}$	—	3	—	$1\frac{1}{4}$	—			$1\frac{1}{4}$	—	4	—
Sarkano Daugawu. . . .	$3\frac{1}{2}$	—	3	—	$1\frac{1}{4}$	—			$1\frac{1}{4}$	—	4	—
„ „ par tilta apakſchu zaur	4	—	$3\frac{1}{2}$	—	$1\frac{1}{2}$	—			$1\frac{1}{2}$	—	4	—
Mihlgrahwi jeb Wohleramuiſchu	4	$3\frac{1}{2}$	$3\frac{1}{2}$	3	$1\frac{3}{4}$	$1\frac{1}{2}$			$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{4}$	4	$3\frac{1}{2}$
Balto baſnizu, Hapaksgrahwi. Bolderaa	$4\frac{1}{2}$	4	4	$3\frac{1}{2}$	$1\frac{3}{4}$	$1\frac{3}{4}$			$1\frac{3}{4}$	$1\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2}$	4
Dinaminde	5	$4\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2}$	4	$1\frac{3}{4}$	$1\frac{3}{4}$			$1\frac{3}{4}$	2	5	$4\frac{1}{2}$
Dinaminde par tilta apakſchu zaur wistahkak lihdſ kapſehtu	$5\frac{1}{2}$	—	5	—	2	—			$2\frac{1}{4}$	—	6	—
Jauno grahwi	$5\frac{1}{2}$	—	5	—	$1\frac{3}{4}$	—			$1\frac{3}{4}$	—	6	—
Lihkumu woi arri ſeemas-ohſtu	6	$5\frac{1}{2}$	$5\frac{1}{2}$	$4\frac{1}{2}$	2	2			$2\frac{1}{4}$	2	6	5
Zaur Kihſchu-eſaru lihdſ Juglas tiltu	10	10	9	9	—	—			—	—	—	—

B. Pret straumi.

	Brusas, apaki un kanteti balki, muhra-lattes, ahrdeti jeb meschaplohstôs.	Sliperi wisfadôs garumôs, kur 2 puf teek skatiti par 1 wesselu.	Algas-takfa, zik wismasak jamakfa pee weenas dsihschanas.	
	Par gabalu.			
	Kap.	Kap.	Rbl.	Kap.
No lihkuma, seemas-ohsta un Dinamindes:				
Us Milgrahwi jeb Bolderaa	7	2½	5	—
„ Wohlera muischu, Katarines dambi, Vegesaka grahwi un sarkano Daugawu	8	3	6	—
„ Ballasta dambi, Poderaa, Andreas dambi jeb Kliwera salu	12½	4	8	—
„ augschpusi no plohsta-tilta lihds dselsa-zeka tiltu	16	5	10	—
„ salahm, kas augschpusê no dselsa-zeka tilta	17	6	11	
No Bolderaa jeb Mihlgrahwa:				
Us Wohlera muischu, Katarines dambi, Vegesaka grahwi un sarkano Daugawu	7	2½	5	—
„ Ballasta dambi, Poderaa, Andreas dambi un Kliwera salu	8	3	6	—
„ augschpusi no plohsta-tilta lihds dselsa-zeka tiltu	13	4	9	—
„ salahm, kas augschpusê no dselsa-zeka tilta	14	5	10	—
No Vegesaka grahwa jeb sarkanas Daugawas:				
Us Katarines dambi	5	2	4	—
„ Poderaa	6½	2½	5	—
„ Ballasta dambi un Kliwera salu	7½	2½	5	50
„ augschpusi no plohsta-tilta lihds dselsa-zeka tiltu	10	3	6	50
„ salahm, kas augschpusê no dselsa-zeka tilta	11	4	7	50
No Katarines dambja jeb Poderaa:				
Us Andreas dambi, Ballasta dambi un Kliwera salu	5	2	4	—
„ augschpusi no plohsta-tilta lihds dselsa-zeka tiltu	7	2½	6	—
„ salahm, kas augschpusê no dselsa-zeka tilta	8	3	7	—
No Ballasta dambja, Kliwera salas un Andreas dambja.				
Us augschpusi no plohsta-tilta lihds dselsa-zeka tiltu	6	2	5	—
„ salahm, kas augschpusê no dselsa-zeka tilta	7	2½	6	—
No weenas salas us ohtru, kas augschpusê no plohsta-tilta	3	1¼	3	—
„ plohsta-tilta aisdsiht us Saku salu jeb Benkena salu	5	2	4	—
„ plohsta-tilta aisdsiht us Swirsdu salu jeb Libeka salu	7	2½	6	—

Peesihmejums 1. Zik wismasak algas-makfa jamakfa, tas irr nospreests pehz takfas spreedumu nodalas A.

par 100 brusahm, balkeem, muhra-latteem u. t. pr. (skatees rindina 1 un 2)
„ 250 weseleem slipereem weenâ garumâ (skatees rindina 3)
„ 500 puf „ „ „ („ „ 4)
„ 200 Rikereem „ „ „ („ „ 5)
„ 100 laiwas-masteem „ „ („ „ 6)

ja ari katrâ reisê masak gabali jadsen, ne kà usihmehts.

Peesihmejums 2. Wisas eeksch tahm nodalahm A. un B. nosihmetahm takfas-makfaschanas lihds ar tahm wismasakahm algas-makfaschanahm ir jamakfa no 15. Mai lihds 14. August (incl.), par to zitu laiku, kurâ upe wakâ stahw, ir jalihdsina schahdas makfaschanas: 10 prozenti no tahm nospreestahm makfaschanahm, kas jamakfa no ta laika, kad upe ateet wakâ lihds 14. Mai (incl.) un no 15. Augusta lihds 30. Septemberim (incl.); 20 prozenti no tahm nospreestahm makfaschanahm, kas jamakfa no 1. Oktobera par wisu to laiku, kamehr upe wakâ stahw.

Trescha nodala.

Peelikumi un isskaidrojumi.

1) Kad Amats kohkus us noliktu weetu nodsinis, bet kugis tohs sanemt newareja, tadehl ka kugis pats us sakrauschanu gataws wehl nebija, un tadehl ari Amatam kohki wehl bij jasarga, tad tam, kas tahdu sargaschanu peekohdinajis, jeb pascham, kam kohki peeder, nahkahs par kohku-sargaschanu Amatam makfaht par tahm trim pirmahm deenahm 1 rbl. 50 kap., pehz nobeigtahm trim deenahm 2 rbl. par katru zilweku un katrahm 24 stundahm. Dehl islihdsinaschanas, zik zilweki pee sargaschanas jaleek, tahdi spreedumi nolikti:

no	—	lihds	500	slipereem	2 wihri.
„	—	„	300	brusahm jeb balkeem	
„	501	„	1500	slipereem	3 wihri.
„	301	„	500	brusahm jeb balkeem	
„	1501	„	2500	slipereem	4 wihri.
„	501	„	800	brusahm jeb balkeem	

Bet ûs malkas ohsteem un krauschanas-weetahm buhs kohkus, tik ko wini sadsihti, tudal sanemt un kwihti isdoht.

2) Kad plohsts jeb zits kahds uhdenî pelschamais nodsenams us tahdu weetu, kas starp diwi eeksch takfas nosihmetahm weetahm, tad Amatam atlauts prasiht to algu, kas nolikts preeksch to weetu, kas par abahm ta tahlaka weeta.

3) Kad Amats issuhta sawus zilwekus pehz kahdas partijas, lai to nodsihtu, bet ta partija wehl nebija gatawa us nodsihschanu, jeb ja wina us noteiktu weetu neatradahs, jeb ja ari neweena preti nebija, kas winu lai isdohtu, tad Amatam atlauts no ta, kas usdewis, lai zilwekus suhta, prasiht peenahkamu skahdes-makfu par nokawehtu laiku.

4) Algas-makfa (par nodsihschanu, sargaschanas-deenahm, nokawehtu laiku) nahkahs tam, us kura rehkinumu un pawehli ta nodsihschana ispildita tika. Nr. 462.

Прокламы. Proclama.

Von Einem Edlen Lemsalschen Rathe werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des hier verstorbenen Fräuleins Wendeline Schmidt und des testamentarisch in ihren Besitz übergegangenen Nachlasses ihrer verstorbenen Brüder Carl und Alexander Schmidt irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder denselben verschuldet sein sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams, d. i. spätestens den 31. Juli 1880, sub poena praeclusi bei diesem Rathe persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte geltend und ausführig zu machen, resp. anzumelden und zu liquidiren, widrigenfalls dieselben nach Expirirung des termini praefixi mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, sondern präcludirt sein sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 167. 2

Lemsal-Rathhaus, den 31. Januar 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Baron Wolff als Erbbesitzer des im Walkschen Kreise und Marienburgschen Kirchspiele belegenen Gutes Semershof und als Besitzer des im Oppekalnschen Kirchspiele belegenen Gutes Marienburg hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande der obengenannten Güter gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf den Gütern ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

I. Semershof:

1) Waggal Nr. 22a, groß 10 Thlr. 50 Gr., auf den Jahn Rumpau, für 1500 Rbl. S.;
2) Waggal Nr. 22b, groß 13 Thlr. 10 Gr., auf den Karl Wabbulneek, für 1900 Rbl. S.;
3) Bahrde Nr. 11, groß 16 Thlr. 80 Gr., auf den Peter Sarring, für 2550 Rbl. S.;
4) Ruschan Nr. 13, groß 24 Thlr. 72 Gr., auf den Jahn Leeping, für 3750 Rbl. S.;
5) Skulte Nr. 19, groß 15 Thlr. 53 Gr., auf den Hans Paul, für 2350 Rbl. S.;
6) Saltup Nr. 7, groß 14 Thlr. 68 Gr., auf den Jacob Garros, für 2200 Rbl. S.;

II. Marienstein:

7) Pohlit Nr. 21, groß 17 Thlr. 39 Gr., auf den Karl Tamm, für 2500 Rbl. S.

Wenden, den 29. Januar 1880. Nr. 9. 1

Wezz-Annes pagasta teesa darra ar scho sinnamu, kà schejeenes Gribbaschmahju saimneeks Reins Ehrst konkursî krittis. Pagasta teesa tapehz usaizina eeksch 3 mehneschu laika, t. i. lihds 22. April 1880. g., winna parrada dewejus un nehmejus sche peeteiktees, jo pehz tam ar winnem pehz likkuma tiks darrihts, parradu prassitaji tiks atraiditi, bet parradu nehmeji un mantu slehpeji sohditi. Nr. 21. 2

Wezz-Annes pag.-teesâ, 22. Januar 1880.

Kad tas schejenes Kaulin mahjas gruntneeks Jahn Amerik miris, tad tohp zaur scho sludinajumu wisi tee kam pee ta Jahn Amerik atstahtas mantibas kahda prasischana buhtu, kà ari wisi tee kas tam nelaikim parahdâ palikuschi, usaizinati, treju mehneschu laikâ, t. i. lihds 1. Mai s. g., ar sawahm prasischanahm un atlihdsinaschanahm pee schahs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks peenemts jeb klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumischkigi isdarihs.

Rujen-Terneyas pag.-teesâ, 1. Februar 1880.
Nr. 12. 2

Kad tas pee Ramkas walsts (Zehsu kreisê) peederigs, bijis Wezmuischas pusgraudneeks Tanne Kneks parahdu dehl konkursî kritis, un wina mantibas us okziona pahrdotas tikuschas, tad wisi, tik pat parahdu deweji kà ari nehmeji, kam ar minetu T. Kneks kahdas islihdsinaschanas buhtu, tohp zaur scho usaizinati, eeksch 3 mehneschu laika, t. i. lihds 23. April 1880, pee schahs pagasta teesas meldetees; pehz notezejuscha termina neweens wairs netiks klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihts. Nr. 44. 1

Ramkas pag.-teesâ, 23. Januar 1880.

Kad tas schejenes muischas semes eebuhweets Kahrl Lahz ir miris, tad teek wisi wina parahdu deweji kà ari nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 28. April sch. g., pee schahs teesas peeteiktees; Pehz notezejuscha termina neweens wairs netiks klausihts, un ar parahdu slehpejeem tiks pehz likuma isdarihts. Nr. 11. 1

Pantenes pag.-teesâ tai 28. Janwar 1880.

Kad tà pee Ramkas walsts (Zehfu kreisê) peederiga, mirruscha Blohme mahjas faimneeka Jahn Suhdina mantibas us okziona pahrdotas tikuschas, tad tohp zaur scho usaizinati wisi, kam us mirruscha J. Suhdina mantibahm kahdas teesibas buhtu, eeksch 3 mehneschu laika, t. i. lihds 23. April 1880, pee schahs teesas meldetees; pehz notezejuscha termina neweens wairs netiks klausihts, bet likumigi isdarihts. Nr. 45. 1

Ramkas pag.-teesâ, taî 23. Januar 1880.

Торги. Torge.

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя поставку десяти штукъ замковъ съ ключами къ арестантскимъ укрѣпленіямъ прибыть въ присутствіе сей Палаты въ назначенныхъ для сего на 22. число Февраля 1880 года торгу и на 25. число Февраля переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 22. Февраля 1880 года, но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 114. 1

Рига, 31. Января 1880 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten die Lieferung von zehn Schlössern nebst Schlüsseln zu Arrestantenfesseln zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 22. Februar 1880 anberaumten Torgtermine und dem auf den 25. Februar 1880 festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Podräd-Summe, in baarem Gelde, oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 22. Februar 1880, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 114. 1

Riga, den 31. Januar 1880.

Extract

aus dem Protocoll des kurländischen Oberhofgerichts in Sachen, betreffend die Nachgabe der Subhastation der Groß-Dseldenschen Güter.

Actum den 24. Januar 1880.

Es wurde beschieden wie folgt:

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c., wird von dem Kurländischen Oberhofgerichte auf desfallsiges, behufs der Exdivision per mandatarium gestelltes Ansuchen der gehörig legitimirten Erben des weiland königlich-preußischen Kammerherrn, Baron Alexander von Simolin hiermit dahin beschieden: daß die in der Hasenpothschen Oberhauptmannschaft von Kurland belegenen, jenen Erben gehörigen Groß-Dselrenschen Güter beim Oberhofgerichte zum öffentlichen und meistbietlichen Verkauf gestellt, termini licitationis auf den 26., 27. und 28. März d. J. anberaumt, und Solches hiermit den Licitationsaspiranten mit dem Bemerken zur Kenntniß gebracht sein soll, daß die Verkaufsbedingungen sowohl in der diesgerichtlichen Kanzellei als auch bei dem Mandatar der verkäuferischen Erben, Oberhofgerichts-Advocat J. v. Grot in Mitau, zur Einsicht stehen, bei Letzterem auch die betreffenden Charten und Meßregister sich befinden werden.

V. R. W.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что на отдачу въ новое арендное содержаніе 4 казенныхъ оброчныхъ статей, состоящихъ въ Курляндской губерніи, Добленскаго уѣзда, считая съ 23. Апрѣля 1880 года по 1. Января 1892 года, будетъ произведенъ 10. Марта 1880 года въ г. Ригѣ, въ присутствіи Управленія, одинъ рѣшительный торгъ, безъ переторжки.

№	Названіе оброчныхъ статей.	Мельницы.	Земли: усадебной и пахатной.	Земли: сѣнокосной.	Земли: пастбищной.	Платимая нынѣ аренда.		Оцѣночная стоимость строеній.	На сколько лѣтъ.	Гдѣ будетъ производиться торгъ.	Когда назначенъ рѣшительный торгъ.
			Десятины.			Руб.	К.	Руб.			
1	Ауцгофская водяная мельница	1	9,64	1,72	5,72	1686	—	6380	На 12 лѣтъ.	Въ г. Ригѣ, въ присутствіи Управленія Государственными Имуществами.	10. Марта 1880 года.
2	Плеппенгофская водяная мельница	1	24,98	10,17	15,24	1850	—	6740			
3	Гросъ-Шведгофская водяная мельница	1	20,89	3,38	0,46	1576	—	5760			
4	Добленская водяная мельница	1	0,57	—	1,12	1050	—	9690			

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 часовъ утра, назначеннаго для торга объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I Св. Гражд. Зак., изд. 1857 г.

3) Торги будутъ рѣшительные, безъ переторжки.

4) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ. № 485. 1

Die Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung von 4 Kronsobrockstücken, belegen im Kurländischen Gouvernement, Doblenschen Kreise, gerechnet vom 23. April 1880 bis zum 1. Januar 1892, am 10. März 1880 in der Stadt Riga, im Locale der Domainen-Verwaltung, ein entscheidender Torg ohne Peretorg abgehalten werden wird.

№	Benennung der Obrockstücke.	Mühlen.	Ländereien: Garten- und Ackerland.	Ländereien: Wiesenland.	Ländereien: Weideland.	Die gegenwärtige Arrende.		Der abgeschätzte Werth der Gebäude.	Dauer der Arrende.	Wo der entscheidende Torg abgehalten werden wird.	Wann der entscheidende Torg stattfinden wird.
			Deßätinen.			Rbl.	K.	Rbl.			
1	Autzhöfsche Wassermühle . .	1	9,64	1,72	5,72	1686	—	6380	Auf 12 Jahre.	In der Stadt Riga, im Locale der Baltischen Domainen-Verwaltung.	Den 10. März 1880.
2	Pleppenhöfsche Wassermühle .	1	24,98	10,17	15,24	1850	—	6740			
3	Groß-Schwedhöfsche Wassermühle	1	20,89	3,38	0,46	1576	—	5760			
4	Doblensche Wassermühle . .	1	0,57	—	1,12	1050	—	9690			

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig, vor Beginn des Torgs, nicht später als bis 11 Uhr Vormittags, zugleich aber auch ihre Standesbeweise und die erforderlichen Saloggen beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme und den dritten Theil des taxirten Werthes der Gebäude betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I, Swod der Civilgesetze vom Jahre 1857 entgegengenommen.

3) Es wird nur ein entscheidender Torg, ohne Peretorg, abgehalten werden.

4) Die ausführlichen Arrendebedingungen, sowie die Beschreibung der Obrockstücke, können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung, in Riga, eingesehen werden.

Nr. 485. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß die allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 34 belegenen, zur Concursmasse des Oeconomen G. Kowalsch gehörigen steinernen Wohnhäuser sammt Appertinentien auf Verfügung dieses Raths öffentlich verkauft werden sollen. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 4. April d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Die näheren Subhastationsbedingungen können während der Canzleistunden in der Rathscanzlei erfragt werden. Nr. 100. 1

Dorpat-Rathhaus, am 23. Januar 1880.

Въ присутствіи Правленія Витебской Духовной Семинаріи назначены на 28. число Апрѣля мѣсяца 1880 года, начиная съ 11 часовъ утра, торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, а именно 2. Мая на отдачу съ подряда производства работъ по ремонтному исправленію и передѣлкамъ въ старомъ зданіи Витебской Семинаріи и по устройству двухъ каменныхъ пристроекъ къ этому зданію, по исправленію и передѣлкамъ въ зданіи, бывшемъ мужской гимназіи, нынѣ принадлежащемъ Витебской Семинаріи, по исправленію надворныхъ службъ при Семинаріи, по надстройкѣ въ одинъ этажъ надъ помѣщеніемъ бани и по устройству ледника и погреба, со смѣтной суммы 32,140 руб. 29 коп. Лица, желающія взять на себя означенныя работы съ подряда, благоволятъ явиться въ присутствіе Правленія Витебской Семинаріи въ день торга и переторжки, съ залогами, исключительно % Государственными бумагами и съ документами о своемъ званіи, или же объявить свои цѣны запечатанными конвертами ко дню торга, т. е. къ 28. Апрѣля, къ 11 часамъ утра; кондиціи смѣты и чертежи заблаговременно могутъ разсматривать въ канцеляріи Семинарскаго Правленія. № 53. 1

Витебскъ, 28. Января 1880 года.

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь Б. Петржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Рижское форштатское общество-взаимнаго страхованія.

Общее собраніе,

въ Четвергъ, 21. Февраля с. м., въ 6 часовъ вечера, въ нижнемъ залѣ большой гильдіи.

Предметы: 1) Отчетъ за 1879 годъ.
2) Донесеніе ревизоровъ.
3) Выборы.

Рига, 7. Февраля 1880.

Правленіе.

Riga-vorstädtische Feuerversicherungs-Gesellschaft.

Allgemeine Versammlung,

Donnerstag, den 21. Februar c., Abends 6 Uhr, im unteren Saale der großen Gilde.

Tagesordnung: 1) Rechenschaftsbericht für 1879.
2) Bericht der Revisoren.
3) Wahlen.

Riga, den 7. Februar 1880.

Die Verwaltung.

Stand

der am 1. Juni 1873 eröffneten

Rigaer Stadt-Disconto-Bank

am 31. Januar 1880.

		Rbl.	Kop.
Activa.			
Cassa (Reichscreditbillets und Scheidemünze)		29,578	07
Giro-Conti bei dem Rigaschen Reichsbank-Comptoir	50,000 Rbl. — K.		
„ „ den Privat-Bankinstituten	30,000 „ — „	80,000	—
Discontirte Wechsel		466,847	71
Coupons und zahlbare Effecten		1,803	05
Darlehen gegen Verpfändung von:			
1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren (§ 65, P. 1)	624,817 Rbl. 82 K.		
2) auf den Inhaber lautenden Scheinen städtischer Communalbanken (§ 65, P. 2)	20,396 „ — „		
3) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen ohne Garantie der Regierung, die jedoch als Salog bei Contracten mit der Krone zulässig sind (§ 65, P. 3)	544,933 „ 76 „		
4) Actien, Obligationen, Schuldverschreibungen und Reversen, die nach § 65, P. 5, entgegengenommen werden	256,025 „ 15 „		
5) Waaren	308,667 „ 10 „		
6) kostbaren Metallen	4,585 „ — „	1,777,424	83
Werthpapiere		173,677	66
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
Credite gegen Unterlage von garantirten Werthpapieren		156,856	37
„ „ „ „ ungarantirten „		505,166	80
„ „ „ „ Waaren und commerciellen Schuldverschreibungen		33,161	98
2) auf Nostro-Conto:			
Summen zur Disposition der Bank		64,448	95
Incasso-Wechsel bei Correspondenten		5,770	64
Protestirte Wechsel		—	—
Verfallene Darlehen		1,623	61
Unkosten		27,880	46
Zinsen auf Einlagen		55,862	99
Zu erstattende Auslagen		—	—
Inventarium		8,099	42
Transitorische Rechnungen		2,306	32
	Summa	3,390,508	86
Passiva.			
Grundcapital		266,286	57
Reservecapital		49,023	85
Einlagen:			
a. auf laufende Rechnung	497,331 Rbl. 95 K.		
b. auf Termin	1,559,572 „ 90 „		
c. ohne Termin	498,729 „ 80 „	2,555,634	65
Rediscontirte Wechsel und commercielle Schuldverschreibungen		69,634	41
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
a. Summen zur Disposition der Correspondenten		86,691	55
b. Incassowechsel		11,388	52
2) auf Nostro-Conto:			
Summen, welche die Bank schuldet		—	—
Zinsen auf Werthpapiere		10,455	17
Zinsen und Provision		171,560	14
Transitorische Rechnungen		170,000	—
	Summa	3,390,508	86

Die laut § 19 des Statuts der Rigaer Stadt-Disconto-Bank vorgeschriebene Revision hat am 31. Januar stattgehabt und sind die Cassa, Documente und Unterpfänder mit den Büchern übereinstimmend befunden worden.

Das Directorium.

Für Wenden und Umgegend.

Die Moskausche Feuer-Assecuranz-Compagnie,

Grund-Capital 2,000,000 Rbl.,

nebst bedeutendem Reservefonds,

versichert gegen Feuersgefahr bewegliches und unbewegliches Vermögen aller Art zu möglichst billigen Prämien durch ihren Agenten

Th. Wheeler-Hill.

Die auf Montag den 4. Februar angesetzt gewesene

General-Versammlung

der Interessenten des

Dubbelnschen Gesellschaftshauses

findet eingetretener Umstände halber erst

Montag den 11. Februar, Abends 7 Uhr,

Schwarzhäupterstraße Nr. 4, 1 Treppe hoch, statt.

Die Direction der Dubbelnschen Badegesellschaft.

Vom Rigaschen Börsen-Comité wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei der am 4. Februar d. J. stattgehabten Auslosung der

Obligationen

der **3. Hafenbau-Particular-Anleihe** folgende Nummern gezogen worden sind:

NNr. 14, 28, 68, 82, 145, 172, 233, 236, 249, 254, 274, 279, 286, 309, 315, 343, 390, 430, 441, 455, 466, 511, 530.

Die Inhaber der ausgeloosten Obligationen werden hierdurch aufgefordert, diese Obligationen nebst dazu gehörigen Zinsbogen am 1. Juni 1880 zur Liquidation, sowohl des Capitals als der abgelaufenen Zinsen, dem Börsen-Comité zu präsentiren. Nach diesem Termin findet keine weitere Zinsen-Vergütung statt und unterliegen Obligationen und Zins-Coupons, welche innerhalb zehn Jahren nicht zur Bezahlung vorgestellt worden, der Annullirung auf Grundlage der allgemeinen Gesetze über Verjährung. Nr. 648.

Riga, den 4. Februar 1880.

Der Rigaer Börsen-Comité.

No Bukkult-muischaspolizejas, Ahdaschu basnizas draudsê, pee Rihgas Bellenhof irr schê pee Balloschkrohgu festdeenwakkarâ tannî 26. sch. m. diwi wihri ar **weenu baltu- un sirmraibu sirgu** (kehwe), aisjuhgta preekscha bruhni pehrwetahm semneeku kamanahm, peebraukuschi, un kad nomannijuschi kâ schee par sagkeem usskattiti teekoht, ir paschi sleppeni aisbehguschi un to **aisjuhgu atstahjuschi.**

Tad nu tohp zaur scho tas ihstenais ihpaschneeks no schahs mantibas usaizinahts, lai drihsi un ar skaidrahm un pilnigahm leezibahm schê meldejahs, jo zittahdi notiktu kâ pehz likkumeem buhtu darrams.

Bukkult muischaspolizejâ, 28. Januar 1880.

No Laudohnes pagasta magasihnes, Zehsu kreisê, tiks taî **14. Februar s. g.** us wairaksolischanu masakâs dalâs pret tuhlitu nomaksu **pahrdoti:**

300 **puhri rudsu,** un
400 „ **ausu**

Laudohnes pag.-waldischâ, 26. Januar 1880.
Nr. 25.

Weetalwas walstsmahjâ taps **27. Februar s. g.** no walsts waldischanas

300 mehru magasihnes rudsu,

masakâs dalâs, wairak soblitajeem, pret tuhliht aismaksaschanu **pahrdohti.** Nr. 32.

Weetalwas walstsmahjâ, 30. Januar 1880.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der Reschitzaschen Bürgerin Akulina Fedorowa Skubilnowa, d. d. 9. März 1879 Nr. 1047, giltig bis zum 23. Februar 1880.

Das Paßbüreaubillet der zu Sergten verzeichneten Anna Gulbe, d. d. 19. Juli 1879 Nr. 11110, giltig bis zum 23. Januar 1881.

Das Paßbüreaubillet des Jaroslawschen Bürgers Nicolai Stepanow Suchanow, d. d. 5. September 1879 Nr. 4298, giltig bis zum 24. Februar 1880.

Das Paßbüreaubillet der Marie Ohsolin, d. d. 15. Februar 1879 Nr. 2616, giltig bis zum 1. Januar 1880.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiteroкladisten Ferdinand Adolf Johann Hagen am 23. März 1879 Nr. 4819 ertheilte, bis zum 1. Januar 1880 giltige Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 8. Февраля 1880 года.